

说明书

AMAZONE

AmaPilot⁺

多功能手柄



MG6191
BAG0187.2 10.20
德国印刷

首次调试前阅读并遵守本操作说明
书！
妥善保存以备将来使用！

ZH



阅读和遵守

使用说明书是必要且实用的；从其他人那里听说不足以认识到机器的好处，从而购买并相信它能完成所有工作。出现问题的人员不仅可能会伤害到自己，还可能犯下错误，致使机器出现故障。为了达到出色的效果，必须深入领会，熟悉掌握机器上的每个装置和操作方法。只有这样，才能对机器和自己都感到满意。这就是本使用说明书的目的。

莱比锡 Plagwitz 1872
年。

A handwritten signature in black ink, reading "Rud. Sark." in a cursive script.



1	用户注意事项	4
1.1	文件用途	4
2	一般安全注意事项	5
2.1	义务与责任	5
2.2	安全标识	5
3	产品说明	6
3.1	合规使用	6
3.2	AmaPilot+的不同型号	6
3.3	故障情况下的安全状态	7
3.4	概览	8
4	功能.....	9
5	调试.....	11
6	安装.....	14
7	存放.....	14

1 用户注意事项

用户注意事项章介绍操作说明书的使用信息。

1.1 文件用途

本操作说明书

- 介绍机器的操作与维护。
- 给出安全、高效使用机器的重要信息。
- 是机器的一部分，并且总是随机器或在牵引车一同发送。
- 应妥善保管以备将来使用！

2 一般安全注意事项

本章包含安全运行机器所需的重要提示。

2.1 义务与责任

遵守操作说明书中的提示

了解基本安全注意事项和安全规则是安全操作机器和无故障运行机器的基础。

2.2 安全标识

安全注意事项使用了三角形安全标志和信号词。信号词（危险、警告、小心）描述危险的严重程度并有以下含义：



危险

表示直接的高度危险，如不可避免，会导致死亡或严重的身体伤害（损失身体部分或长期伤害）。

不遵守此提示，会直接面临死亡或严重身体伤害的威胁。



警告

表示潜在的中度危险，如不可避免，可能导致死亡或（严重的）身体伤害。

不遵守此提示，可能面临死亡或严重身体伤害的威胁。



小心

表示低度危险，如不可避免，可能造成轻度或中度身体伤害或者财产损失。



重要

表示为了恰当的使用机器，而必须执行的特殊行为或动作。

不遵守此提示，可能导致机器故障或者环境破坏。



提示

表示使用窍门和特殊的有益信息。

此类提示帮助您优化使用您机器上的所有功能。

3 产品说明



警告

未按规定使用 AmaPilot+时可能由于机器的误操作而造成受伤危险

- 应务必注意操作终端的操作说明书以及 AmaPilot+的按钮布局和使用软件，
- 请使用为 AmaPilot+的布局明确分配某一项功能的图示。在更改按钮布局时，应调整图示。
- 如果更改了按钮布局，则应通知所有相关人员。

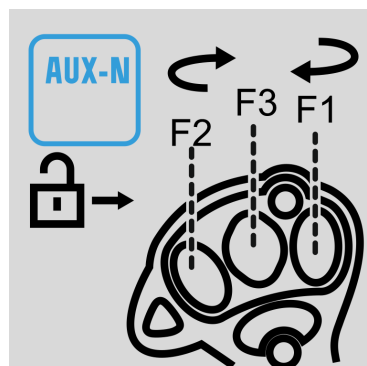
3.1 合规使用

多功能手柄 AmaPilot+为 ISOBUS 机器和
AMAZONE-AMABUS 机器的控制设备。

3.2 AmaPilot+的不同型号

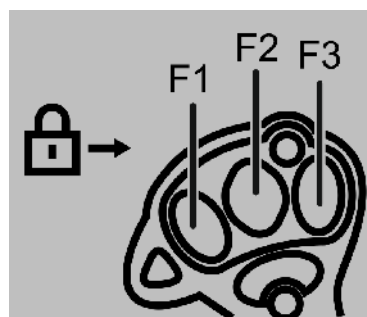
带可自由布局的按钮的 AmaPilot+

→ ISOBUS AUX-N



带固定布局按钮的 AmaPilot+

→ 仅限 AMAZONE 机器



3.3 故障情况下的安全状态

AmaPilot+ 能够在发生故障时切换至安全状态。

- ® LED 红/黄/绿 闪烁。
- ® 无法操作。
- ® 设置与 CAN 总线通信。

键盘卡住时，LED 闪烁红黄光。

键盘卡住的原因：

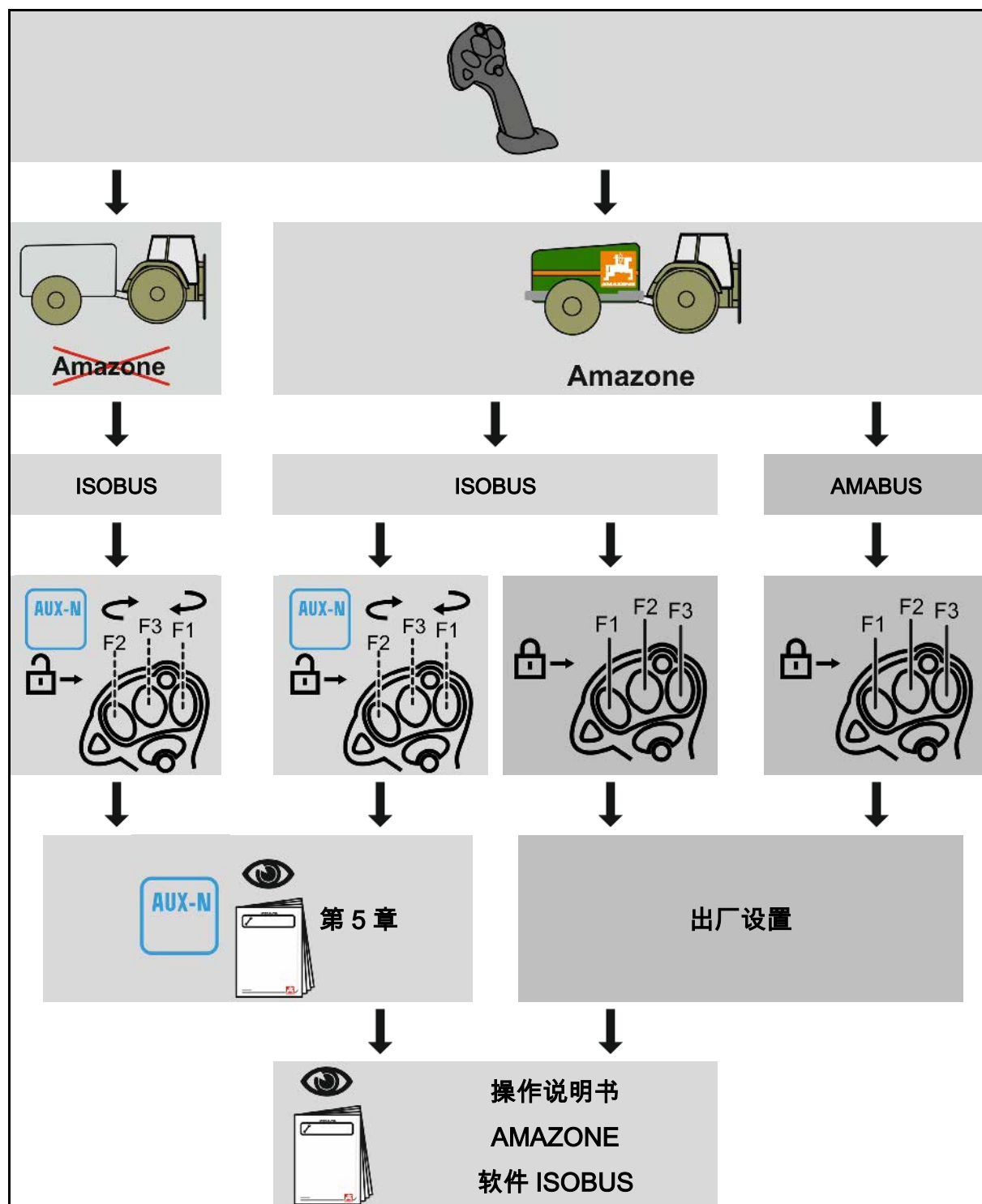
- 按键时间过长
- 启动时按下按键
- 同时按下功能相反的按键，例如：“提起”和“降下”按键



复位安全状态：

- 关闭和打开机器
- 拆除连接电缆

3.4 概览



4 功能

通过 AmaPilot+ 可执行机器的功能。

AmaPilot+ 为 AUX-N 操作元件，带有可自由选择的按钮布局。

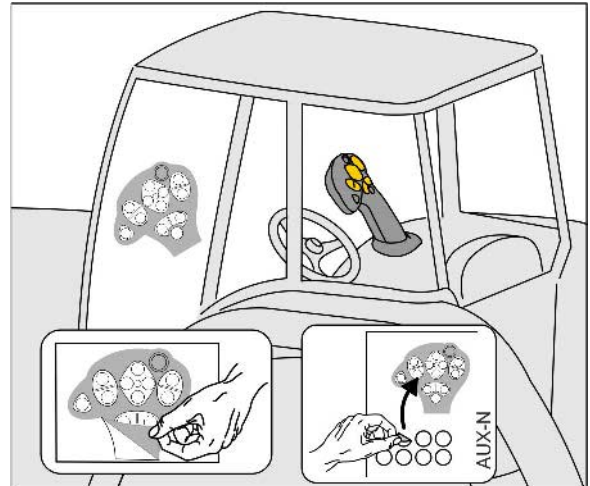
每一台 Amazone-ISOBUS 机器均标配了标准按钮布局。

功能排布在 3 个层级上并且可通过拇指按压选择。

除了标准层级之外，还可接通另外两个操作层级。



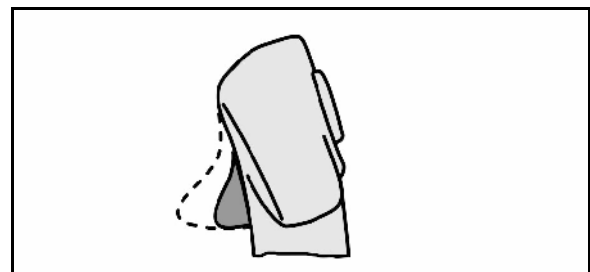
带标准布局的薄膜可贴在驾驶室内。其他可自由选择的按钮布局可叠加在标准布局上。



- 标准层级，
发光按钮显示绿色。

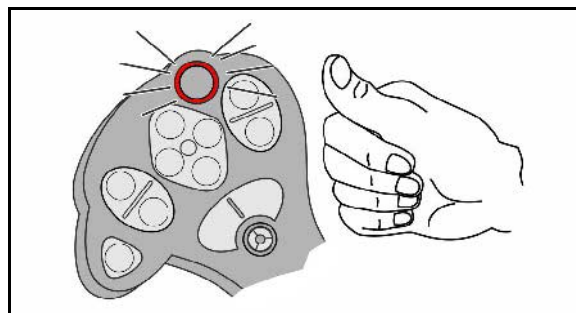


- 按住背面触发器时的层级 2，
发光按钮显示黄色。



· 层级按住发光按钮后，
发光按钮显示红色。

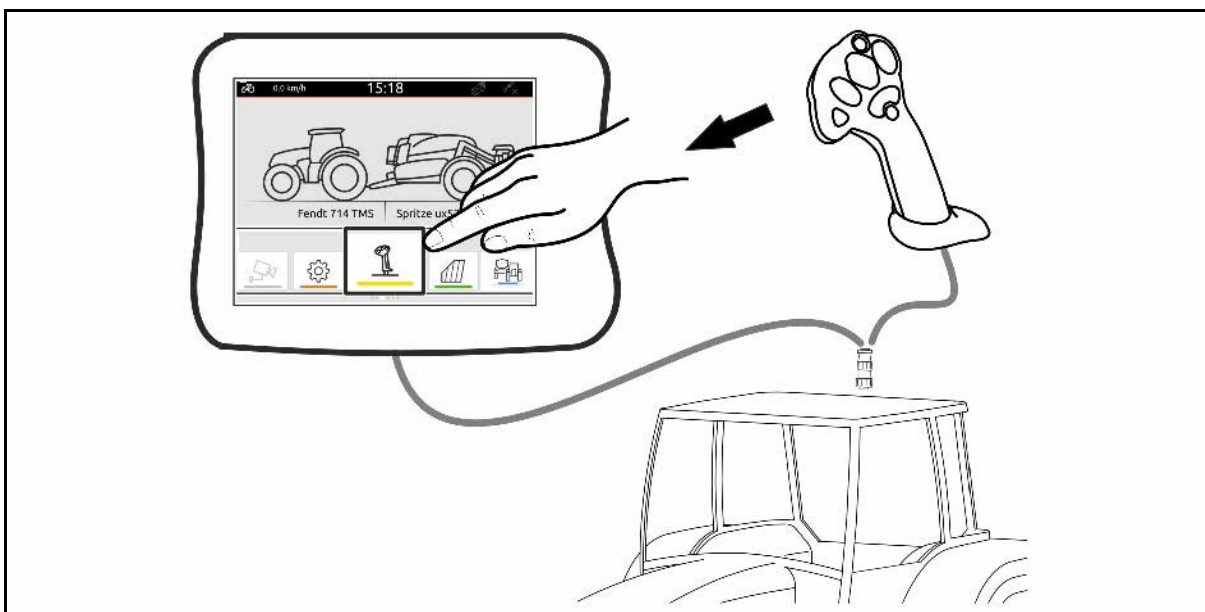
i 再次按下发光按钮后，第 1 层级被重新激活。



5 调试

选择固定或自由布局

AmaPilot+作为 ISOBUS 设备 AUX-N 显示在操作终端上。



选择 AUX-N 设备

- 检查键盘布局。
- 更换操作模式:
可从固定式按钮布局（出厂设置）切换至可自由布局的按钮布局或反之。



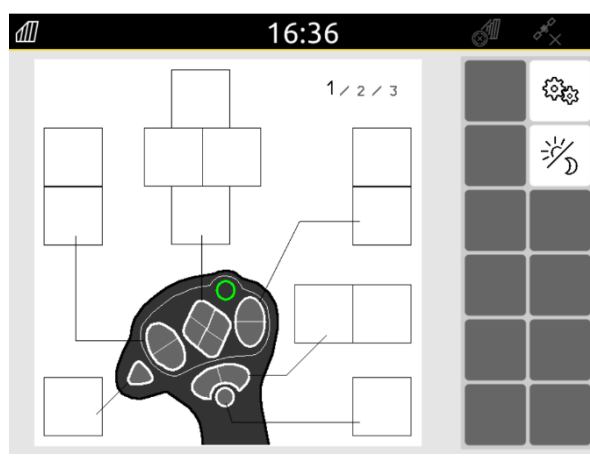
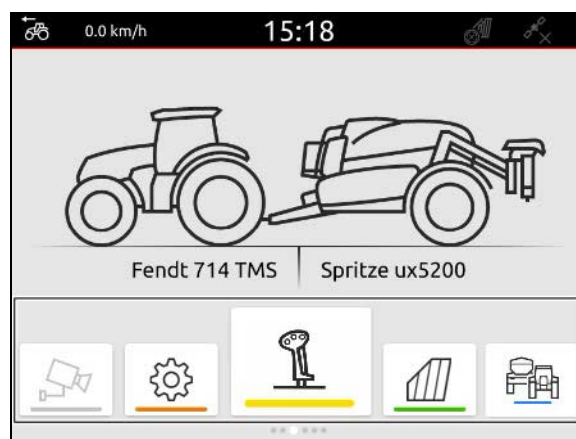
在“固定式布局”模式中，无法显示相应的功能。按钮布局请参见机器手册。



更换操作模式



白天/夜晚切换



更换操作模式：

·自由布局

o带机器/终端功能的 AmaPilot+按钮布局。

o默认布局为固定式布局 (AMAZONE 机器)。

·固定布局

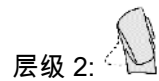
o按钮布局 AmaPilot+；参见 ISOBUS 软件操作说明书或机器专用粘合膜。。



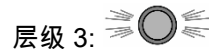
AmaPilot+的操作

1. 选择层级。

层级 1：标准 - 绿色

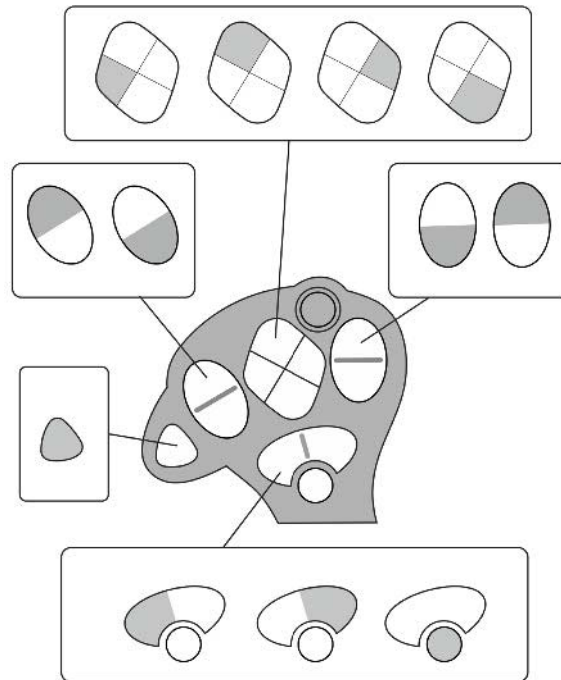


层级 2：- 黄色 ® 按住触发器时启用!



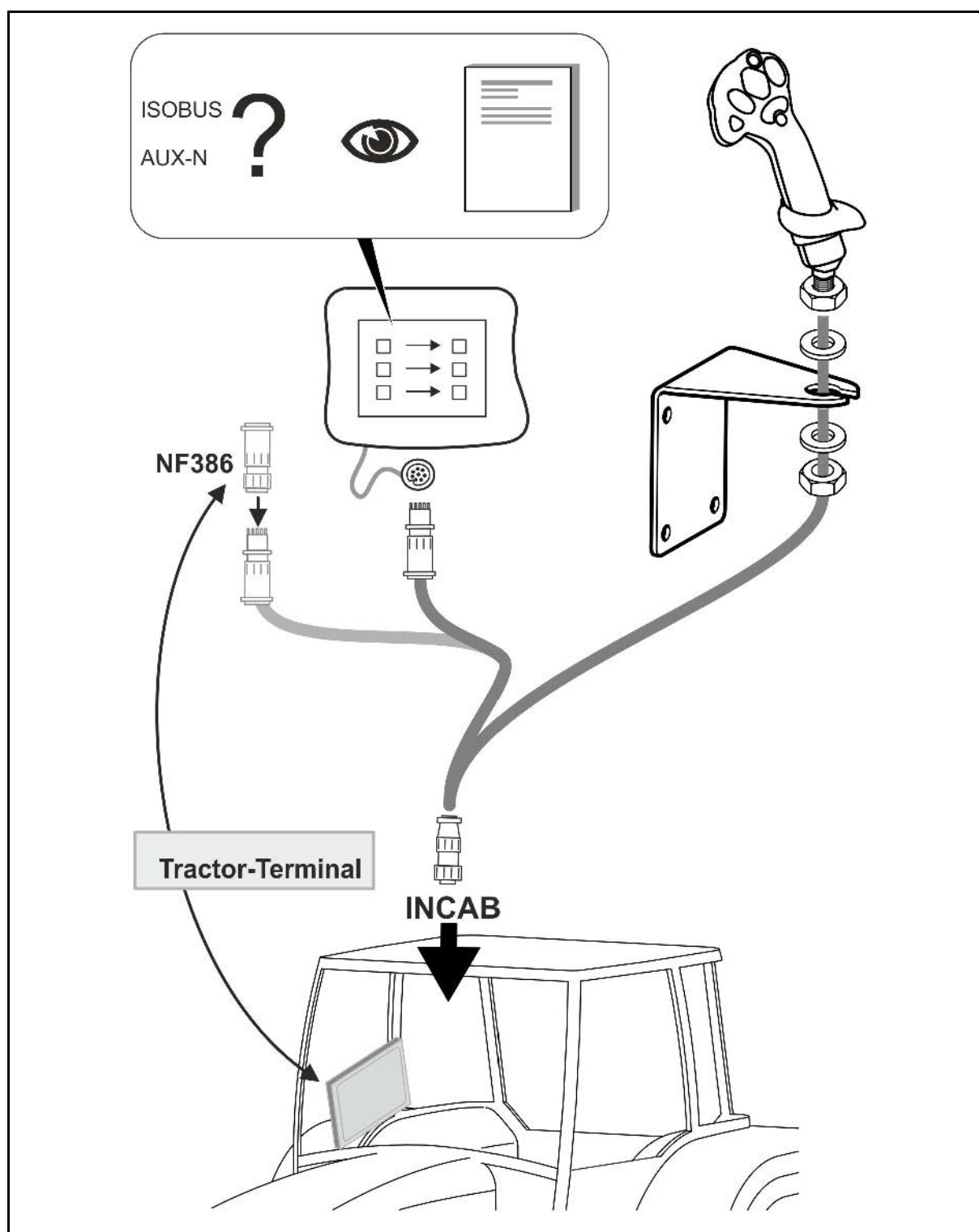
层级 3：- 红色 - ® 持续启用!

2. 选择按钮。



→ 将执行为按钮所分配的功能。

6 安装



7 存放



如果从拖拉机驾驶室里取出了设备，请存放在干燥之处。



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

